



NEMZETKÖZI EMBERI JOGI DOKUMENTUMFILM FESZTIVÁL

2018 november 06-11.

# A VILÁG LEGFRISSEBB LENYOMATA

FINAL REPORT

15<sup>TH</sup> VERZIÓ

INTERNATIONAL HUMAN RIGHTS DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

THE LATEST IMPRINT OF THE WORLD

## DATES & VENUES

BUDAPEST: TOLDI, MŰVÉSZ, KINO, TRAFÓ AND BLINKEN OSA ARCHIVE. NOVEMBER 06–11, 2018.

PÉCS: APOLLÓ CINEMA. NOVEMBER 15–18, 2018.

KECSKEMÉT: OTTHON CINEMA. NOVEMBER 17–18, 2018.

SZEGED: GRAND CAFÉ CINEMA, MEGÁLLÓ COMMUNITY CENTER. NOVEMBER 22–25, 2018.

## SPECIAL THEMES

SHAPES OF MEMORY

LABOUR: OUR LIFE

OUR EARTH: BREAKING LIMITS

WAPIKONI'S FRIENDS

HOMMAGE

MASTERCLASS, WORKSHOPS, Q&As, ROUNDTABLES, EXHIBITION, CONCERTS

## FESTIVAL OPENING

THE OPENING CEREMONY TOOK PLACE AT TRAFÓ ON NOVEMBER 6. FOLLOWING WELCOMING SPEECHES BY **ÁDÁM PASZTERNÁK** (CREATIVE EUROPE, MEDIA DESK), AND **OKSANA SARKISOVA** (VERZIÓ FESTIVAL DIRECTOR), THE 15<sup>TH</sup> VERZIÓ WAS OPENED BY **ANTÓNIA MÉSZÁROS**, HEAD OF UNICEF HUNGARY. THE OPENING FILM WAS **NINE MONTH WAR**, 2018. THE FILM SCREENING WAS FOLLOWED BY A DISCUSSION WITH THE DIRECTOR, **LÁSZLÓ CSUJA**, AND **BEJA MARGITHÁZI**, ASSISTANT PROFESSOR OF FILM STUDIES AT ELTE.



*Opening Night at Trafó*

**135** SCREENINGS/**59** FILMS FROM **35** COUNTRIES

**43** DISCUSSIONS: **30** Q&As/**13** PANEL DISCUSSIONS

FREE STUDENT SCREENINGS/WORKSHOPS/MASTERCLASS

**7800** VIEWERS IN THE CINEMAS: **20% GROWTH** COMPARED TO 2017

### LIVING FESTIVAL

POSTER EXHIBITION/CONCERTS/GUESTS MEET GUESTS

**45** GUESTS FROM **20** COUNTRIES

**TOTAL OF CA. 10,000 VISITORS**

## FILM PROGRAM

**Human Rights Competition** – This selection of 12 films showcased the best human rights and creative documentaries from recent years.

**Student & Debut Competition** – Highlighted 10 documentaries selected from a pool of diploma and debut works, submitted from 26 countries and covering a broad range of topics.

**Hungarian Panorama** – Introduced a selection of 8 recent Hungarian documentaries.

**Shapes of Memory** – Historical events have a powerful impact on the present. This section included 9 films exploring the multifarious and contested nature of historical narratives and memories of the past.

**Labour: Our Life** – Organized in cooperation with the International Labour Organization (ILO), these 7 documentaries focused on the role labour plays in our societies.

**Our Earth: Breaking Limits** – These films reported on the status of our planet: how fast are we cutting the branch we sit upon? How much time do we have before sea levels rise and the tides of global warming wash everything away? Five films offered different answers to these questions.

**Wapikoni's Friends** – One full-length and three short films created by Indigenous youth in Canada.

**Hommage** – Presented the last documentaries of two great filmmakers: Claude Lanzmann and Michael Glawogger.





## FESTIVAL AWARDS

### INTERNATIONAL AUDIENCE AWARD 100,000 HUF

THE TIME OF FORESTS (FRANCOIS-XAVIER DROUET, FRANCE, 2018)

### HUNGARIAN AUDIENCE AWARD 100,000 HUF

A WOMAN CAPTURED (BERNADETT TUZA-RITTER, HUNGARY, 2017)



### BEST HUMAN RIGHTS FILM AWARD 1000 EUR

SRBENKA (NEBOJSA SLIJEPCEVIC, CROATIA, 2018)

Jury statement: "The film is a responsible portrayal of the use of art to revive and process communal trauma. Showing theatre as a process to address and begin to heal such trauma, it serves as a model by which other such suffering and conflict throughout the world might too be healed."

*Image: The Student Jury announces the Best Human Rights Film.*

### SPECIAL MENTION

NO OBVIOUS SIGNS (ALINA GORLOVA, UKRAINE, 2017)

Jury statement: "This film deserves a special mention since it raises a contemporary issue through an intimate portrayal of a woman who struggles to overcome trauma experienced in a complex and confusing war."

### BEST STUDENT/DEBUT FILM 1000 EUR

THE ISLAND (ADAM WEINGROD, ISRAEL, 2017)

Jury statement: "This documentary courageously faces the universal, philosophical themes that barely come to our attention today: life, death, and the deep roots of our humanity. It shows that building a better world with respect, and based on common values, is really possible."

### SPECIAL MENTIONS

THEIR VOICES (ERI MIZUTANI, POLAND, 2017)

Jury statement: "A beautiful film about communication and language. The director takes us into the world of deaf children in a way that we are not observing them, but feeling like one of them. The director created her own film language that can transmit not only information, but also emotions."

FILM FOR CARLOS (RENATO BORRAYO SERRANO, RUSSIA AND GUATEMALA, 2018)

Jury statement: "Within a small area, a several-square-meter flat in Moscow, we can observe the emotions that are moving big geopolitical tendencies: fear of strange influences, exaggerated patriotic feelings, as well as love for a newborn child – the hope for the future."

# Films A-Z

Filter by section:

Human Rights Competition

Student/Debut Competition

Hungarian Panorama

Shapes of Memory

Labour: Our Life

Our Earth: Breaking Limits

Wapikoni's Friends

Hommage

Filter by keyword:

Europe

art & performance

children & youth

community

economy

education

environment

experimental

family

gender

health

history & memory

identity

nationalism

politics

refugees

religion

society

sports

The 15th Verzió Film Festival once again brought the most exciting selection of documentaries from recent years to audiences, providing them with the latest imprint of the world. Along with the **Human Rights Competition**, the **Student & Debut Competition**, and the **Hungarian Panorama**, this year's festival focused on three main topics: the world of employment (**Labour: Our Life**), the relativity of how/what we remember (**Shapes of Memory**), and the state of our planet (**Our World: Breaching Limits**). In the **Hommage** section, we remembered two extraordinary documentary filmmakers, Claude Lanzmann and Michael Glawogger, with their last films. **Wapikoni Mobile** is a collection of shorts made by young, indigenous people in Canada.

## HUMAN RIGHTS COMPETITION

**Alicia** / Maasja Ooms / The Netherlands / 2017 / 92 min / Dutch

Anyámat követve / **In Her Footsteps** / Rana Abu Fraiha / Israel / 2017 / 74 min / Hebrew, Arabic

Első szerep / **Debut** / Anastasiya Miroshnichenko / Belarus / 2017 / 80 min / Russian

Farkasok szabadon / **Freedom for the Wolf** / Rupert Russell / Germany, USA / 2017 / 89 min / English

A figyelem csodája / **At the Philosopher's School** / Fernand Melgar / Switzerland / 2018 / 97 min / French

Hazai pályán / **Home Games** / Alisa Kovalenko / Ukraine, France, Poland / 2018 / 86 min / Russian, Ukrainian

Hosszú évszak / **The Long Season** / Leonard Retel Helmrich / The Netherlands / 2017 / 90 min / Arabic

**Kinshasa Makambo** / Dieudo Hamadi / Democratic Republic of the Congo, France, Switzerland, Germany, Norway / 2018 / 75 min / Lingala

A költőnő / **The Poetess** / Stefanie Brockhaus, Andy Wolff / Germany / 2017 / 90 min / Arabic, English

Semmi sem mutatja / **No Obvious Signs** / Alina Gorlova / Ukraine / 2017 / 64 min / Russian

**Srbenka** / Nebojsa Slijepcevic / Croatia / 2018 / 72 min / Croatian

Watani, a hazám / **Watani: My Homeland** / Marcel Mettelsiefen / United Kingdom / 2017 / 76 min / Arabic, German, English

## HUNGARIAN PANORAMA

Egy nő fogságban / <b>A Woman Captured</b> / Bernadett Tuza-Ritter / Hungary / 2017 / 89 min / Hungarian
Az ellenség gyermekei - Edith Eva Eger / <b>Edie - A Dance for Mengele</b> / Eszter Cseke, András S. Takács / Hungary / 2017 / 50 min / English, Hungarian
KARMÁK / BAGázs / <b>KARMAS / Bagázs</b> / Flóra Chilton / Hungary / 2018 / 14 min / Hungarian
Kilenc hónap háború / <b>Nine Month War</b> / László Csujá / Hungary, Qatar / 2018 / 71 min / Hungarian, Ukrainian, Russian
Könnyű leckék / <b>Easy Lessons</b> / Dorottya Zurbó / Hungary / 2018 / 78 min / Hungarian, Somali
Nagyi projekt / <b>Granny project</b> / Bálint Révész / United Kingdom, Hungary / 2017 / 89 min / English, Hungarian, German
Ne bámuljanak már! / <b>Don't Stare at Me!</b> / Dávid Balla / Hungary / 2018 / 48 min / Hungarian
A te neved / <b>Your Name</b> / János Domokos / Hungary / 2018 / 51 min / Hungarian

## STUDENT & DEBUT COMPETITION

Anyá fegyverben / <b>Mother at Arms</b> / Nu Nu Hlaing / Myanmar, Germany / 2018 / 21 min / Burmese
Carlos filmje / <b>Film for Carlos</b> / Renato Borrayo Serrano / Russia, Guatemala / 2018 / 31 min / Russian, Spanish
<b>El Manguito</b> / Laurentia Genske / Germany, Cuba / 2017 / 19 min / Spanish
Holló / <b>Raven</b> / Shukri Mohamad / Iraq / 2017 / 21 min / Arabic
Homok és vér / <b>Sand and Blood</b> / Matthias Krepp, Angelika Spangel / Austria / 2017 / 90 min / Arabic, English
Megint elfelejtettem nefeljcset hozni / <b>I Forgot to Bring Flower Again</b> / Boglárka Bicsák / Hungary / 2018 / 21 min / Hungarian
Meuthen pártja / <b>Meuthen's Party</b> / Marc Eberhardt / Germany / 2017 / 93 min / German
Az ő hangjuk / <b>Their Voices</b> / Eri Mizutani / Poland / 2017 / 26 min / Polish
A sziget / <b>The Island</b> / Adam Weingrod / Israel / 2017 / 59 min / Hebrew, English, French, Arabic
Ugyanarra megyünk / <b>We're Going the Same Way</b> / Pieter-Jan Van Damme / Belgium / 2018 / 74 min / Kyrgyz, Russian

## WAPIKONI'S FRIENDS

Találkozás Kitchisakiban / <b>Encounter in Kitchisakik</b> / Mathieu Vachon / Canada / 2009 / 51 min / French, Algonquin
Röplabda – hogy visszanyerjem az egyensúlyomat / <b>Volleyball – Finding My Balance</b> / Alicia Mollen / Canada / 2016 / 3 min / French
Nitanish – A lányomnak / <b>Nitanish – To My Daughter</b> / Melissa Mollen Dupuis / Canada / 2015 / 3 min / French
Wamin – Alma / <b>Apple</b> / Katherine Nequado / Canada / 2018 / 3 min / Atikamekw

## HOMMAGE

Cím nélkül / <b>Untitled</b> / Michael Glawogger, Monika Willi / Germany, Austria / 2017 / 108 min / English, German
<b>Napalm</b> / Claude Lanzmann / France / 2017 / 100 min / French, English, Korean

## LABOUR: OUR LIFE

Munkáshalál / <b>Workingman's Death</b> / Michael Glawogger / Germany, Austria / 2005 / 122 min / Pashto, Yoruba, German, English, Igbo, Indonesian, Mandarin, Russian
Munkáskupa / <b>The Workers Cup</b> / Adam Sobel / United Kingdom / 2017 / 89 min / English, Nepali, Malayalam, Twi, Ga, Hindi, Arabic
Egy nő fogságban / <b>A Woman Captured</b> / Bernadett Tuza-Ritter / Hungary / 2017 / 89 min / Hungarian
Orosz melő / <b>The Russian Job</b> / Petr Horky / Czech Republic / 2017 / 64 min / English, Russian, German, Czech
Szembesítés / <b>Complicit</b> / Heather White, Lynn Zhang / USA / 2017 / 90 min / Mandarin, English
Tesszük, amit mondanak / <b>As We're Told</b> / Erik Holmström, Fredrik Wenzel / Sweden / 2017 / 28 min / Swedish
Végkimerülésig / <b>The Limits of Work</b> / Apolena Rychlikova / Czech Republic / 2017 / 70 min / Czech

## SHAPES OF MEMORY

Dawson City: Megfagyott idő / <b>Dawson City: Frozen Time</b> / USA / Bill Morrison / 2016 / 120 min / English
Élete virágja / <b>La Flor de la Vida</b> / Claudia Abend, Adriana Loeff / Uruguay / 2017 / 84 min / Spanish
Jó estét, Mr. Waldheim! / <b>The Waldheim Waltz</b> / Ruth Beckermann / Austria / 2018 / 93 min / German, English, French
Kettévált ország / <b>A Country Divided</b> / Gábor Zsigmond Papp / Hungary / 2017 / 92 min / Hungarian
Lindy Lour: A 2-es számú esküdt / <b>Lindy Lou: Juror Number 2</b> / Florent Vassault / France / 2016 / 85 min / English
Maradványok / <b>The Remnants</b> / Paolo Barberi, Ricardo Russo / Italy, Switzerland / 2017 / 72 min / Lao, English
A másik oldal / <b>The Other Side of Everything</b> / Mila Turajlic / Serbia, France, Qatar / 2017 / 104 min / Serbian
Mások csendje / <b>The Silence of Others</b> / Almudena Carracedo, Robert Bahar / Spain / 2018 / 95 min / Spanish
Megszállás 1968 / <b>Occupation 1968</b> / Linda Dombrowszky, Stephan Komandarev, Evdokia Moskvina, Marie Elisa Scheidt, Magdalena Szymkow / Slovakia, Czech Republic, Hungary, Bulgaria / 2018 / 130 min / Czech, Russian, Polish, Bulgarian, Hungarian, German

## OUR EARTH: BREAKING LIMITS

Erdők ideje / <b>The Time of Forests</b> / Francois-Xavier Drouet / France / 2018 / 103 min / French
Sárga csizmák a jövőből / <b>Little Yellow Boots</b> / John Webster / Finland, Germany, Norway / 2017 / 85 min / English, Finnish, Norwegian, Russian, German
Szépséges javak / <b>Beautiful Things</b> / Giorgio Ferrero, Federico Biasin / Italy / 2017 / 96 min / English, German, Tagalog, Italian
Üdvözljük Szodomában / <b>Welcome to Sodom</b> / Christian Krönes, Florian Weigensamer / Austria, Ghana / 2018 / 90 min / English
Vér és borostyán / <b>Blood Amber</b> / Lee Yong Chao / Taiwan, Burma / 2017 / 79 min / Mandarin, Burmese

# ROUNDTABLE DISCUSSIONS

November 07, Wednesday



## Children in War: Refugee Perspectives

Following a screening of [Watani, My Homeland](#)

- Kata Bognár, Menedék Association for Migrants
- Amani Suleiman
- Márta Mészáros, Cordelia Foundation

Moderated by András Müllner, professor at ELTE BTK Media and Communications Studies



## The Limits of Freedom: Fighting Contemporary Slavery

Following a screening of [A Woman Captured](#)

- Bernadett Tuza-Ritter, director
- Ágnes DeColl, Hungarian Baptist Aid, head of the program against human trafficking
- Markus Pilgrim, director of the International Labour Organization's Decent Work Technical Support Team and country office for Central and Eastern Europe

Moderated by Dóra Ónody-Molnár, journalist



## Visions and Experiences: Women's roles in Canada

Following a screening of [4 Wapikoni short films](#)

- Isabelle Poupart, Ambassador of Canada to Hungary
- Manon Barbeau, Canadian documentary filmmaker, founder of Wapikoni Mobile

Moderated by Ildikó Lázár and Péter Aradi, Visual World Foundation





### Children in Social Care

Following a screening of [Alicia](#)

- Annasára Kovács, UNICEF Hungary
- Orsolya Becze, Hungarian Reformed Church Aid

Moderated by Szabolcs Szirony

The November 17 screening of **Alicia** at the Otthon Cinema in Kecskemét was followed by a discussion with Aranka Illésné Áncsán, director of the children's home at the SOS Children's Village.



### Capital Punishment: International Context and the Role of Judges

Following a screening of [Lindy Lou: Juror Number 2](#)

- Zita Karácson, lawyer at Amnesty International, Hungary
- Attila Szabó, lawyer at TASZ (the Hungarian Civil Liberties Union)

Moderated by Tamara Détár, ELTE BTK Media and Communications Studies

November 08, Thursday



### To Have or to Be? Consumers' Responsibility

Following a screening of [Complicit](#)

- Heather White, director
- Kenichi Hirose, senior social protection specialist, International Labour Organization, Central and Eastern European Regional Office

Moderated by Györgyi Újszászi, Végegylet



### Populism and Radical Right-Wing Ideology in Today's Europe

Following a screening of [Meuthen's Party](#)

- Theresa Bacza, producer
- Gabor Simonovits, associate professor of Political Science at Central European University

November 09, Friday



### Environment vs. Economics: Setting Priorities

Following a screening of [The Time of Forests](#)

- François-Xavier Drouet, director
- László Gálhidy, World Wildlife Fund

Moderated by Logan Strenchock, Sustainable CEU



### Living the Uncertainty: Refugee Camps

Following a screening of [The Long Season](#)

- Jelle Redeker, editor of The Long Season
- Amani Suleiman
- Ernő Simon, UNHCR Central Europe

Moderated by András Müllner, professor at ELTE BTK Media and Communications Studies

November 10, Saturday



### School Paths: Integrating Disabled Children

Following a screening of [At the Philosopher's School](#)

- Katalin Tausz, UNICEF
- Réka Dely, Nem Adom Fel Foundation
- Zsolt Vellai, Nem Adom Fel Foundation
- Cedric Blanc, Verdeil Foundation

Moderated by Noémi Báthory, ÉFOÉSZ



### Climate Change: Can You Make a Difference?

Following a screening of [Little Yellow Boots](#)

- John Webster, director
- Balázs 'Bob' Tömöri, Greenpeace

Moderated by Flóra Hevesi, Greenpeace

November 11, Sunday



### **Your Old Phone's Travel Diary: Dealing with Electronic Waste**

Following a screening of [Welcome to Sodom](#)

- Gergely Simon, Greenpeace
- Ervin Tihanyi, head of electronic waste handling at Inter-Metal Recycling Kft.

Moderated by Logan Strenchock, Sustainable CEU

*Along with panel discussions, we organized 30 Q&As,  
making the 15<sup>th</sup> Verzió the most interactive in the festival's history.*





## INDUSTRY EVENTS

**1 MASTERCLASS/3 PANEL DISCUSSIONS/3 INFORMAL MEETINGS FOR INDUSTRY GUESTS AND VISITORS/1 FILMMAKING WORKSHOP/FESTIVAL ORGANIZERS' MEETING**

### MASTERCLASS AT CEU

#### **Film as Actor – Masterclass with Bill Morrison**

November 07, 2018 @ CEU Nador u. 15, room 103



Bill Morrison's films combine rare archival material with contemporary music. His work has been recognized with the Alpert Award, Creative Capital, a Guggenheim fellowship, and a mid-career retrospective at MoMA. His found footage opus, *Decasia* (2002), with music by Michael Gordon, was the first film of the 21st century selected to the Library of Congress' National Film Registry. *The Great Flood* (2013), with music by Bill Frisell, won the Smithsonian Ingenuity Award of 2014 for historical scholarship. *Dawson City: Frozen Time* (2016), with music by Alex Somers, won a Critics' Choice Award for the most innovative documentary of the year, and was named the best documentary of 2017 by the Boston Society of Film Critics. Additionally, Mr. Morrison has collaborated with some of the most celebrated musicians and composers of our time, including John Adams, William Basinski, Maya Beiser, Gavin Bryars, Dave Douglas, Philip Glass, Vijay Iyer, Jóhann Jóhannsson, Kronos Quartet, David Lang, Steve Reich and Julia Wolfe, among many others.

In his masterclass, entitled "Film As Actor", Bill Morrison focused on those instances in his work where the film material itself became an agent in the narrative of the film, and how this impacted the meaning of the film. His masterclass included clips from *Decasia*, *Spark of Being*, *Light Is Calling*, *The Mesmerist*, *Beyond Zero: 1914-1918*, *All Vows*, *Just Ancient Loops* and others.



## DOC-PRO PANEL DISCUSSIONS AT CEU

November 07-08-09, 2018 @ CEU Október 6. u. 7, October Hall

The Doc-Pro panel discussions covered a broad range of topics in an intimate setting. We tried to cover the most important questions, as well as bigger trends and developments in the documentary industry, while offering industry members the chance to meet and exchange ideas.

November 07, 2-4pm

### Filming Vulnerable Protagonist: Ethical Challenges



- Heather White (director, *Complicit*), USA
- Bernadett Tuza-Ritter (director, *A Woman Captured*), Hungary
- Dorottya Zurbó (director, *Easy Lessons*), Hungary

Moderator:

Beja Margitházi, ELTE Film Studies, Hungary

This session addressed the ethical dilemmas of documentary filmmaking through case studies of recent award-winning documentaries. The directors shared their experiences of filming vulnerable subjects, and their post-film relationships with the films' protagonists.

November 08, 2-4pm

### Co-productions: Possibilities and Challenges



- Brigid O'Shea (head of Dok Industry, DOKLeipzig), Germany
- Rosie Garthwaite (producer, *The Workers Cup*, BBC), Great Britain
- Patrick Hamm (producer, *Bulldog Agenda*), Germany
- Julianna Ugrin, (producer, *Éclipse Film*), Hungary

Moderator:

Diana Groó, (METU Film and Media Program), Hungary

The co-production possibilities for documentary filmmakers in Europe were discussed in this session. Experienced, creative producers shared their knowledge of building sustainable, international, and entrepreneurial partnerships. Every co-production is a new territory, and there is no one-size-fits-all approach. However, invited experts provided helpful advice for orientation.

[Watch the full session here.](#)

November 09, 2-4pm

## Documentary Films and Alternative Distribution Models



- Aleksandar Govedarica (Syndicado Film Sales), Canada
- Bohdan Blahovec (KineDok), Czech Republic
- Gábor Böszörményi (Mozinet), Hungary
- Péter Donáth (Elf Pictures), Hungary
- Kata Orsolya Molnár (Soldivision), Hungary
- Dorottya Székely (Dogwoof), United Kingdom

Moderator:

Szabolcs Szirony (KineDok, Verzió), Hungary

While documentary content is more popular and accessible than ever, the diverse and competitive marketplace is at times difficult to navigate. This session discussed the latest trends and developments in documentary distribution – focusing on the alternative and newly emerging models for bringing documentary films to the public.

[Watch the full session here.](#)

## GUESTS MEET GUESTS AT EMPATHY CAFÉ



November 07-08-09, 2018

### @ Empathy Café

Empathy Café, a recently opened charity café of the Red Cross, served as the meeting point for festival guests and visitors. The café hosted informal meetings for the documentary film industry. Verzió invited filmmakers, producers, distributors and those working with or studying documentary cinema to visit the café to network and share their experiences.

After the closing ceremony at Toldi Cinema, festival celebrations continued at Empathy Café on November 10. Approximately 100 visitors joined the lively atmosphere generated by **Küss Mich djs**, Splatter & Gördön, who synched their post-industrial, decadent disco, wave and synth-punk set to the music of the closing film, *Liberation Day* (a documentary about the band, Laibach).



## EXHIBITION

In cooperation with the Budapest Metropolitan University's graphic design department, Verzio organized an **alternative poster exhibition**. The exhibition was displayed at the Empathy Café throughout the festival, and drew around 500 visitors. Here are some of the posters:



## GUESTS

For the 15<sup>th</sup> Verzió, we organized 43 lively discussions (30 Q&As, and 13 panel discussions) moderated by human rights experts, film scholars, filmmakers, educators, and enthusiasts of documentary cinema. We would like to thank our partners and supporters for helping us host 45 guests from 20 countries. Their presence brought the films and their topics closer to the audience, and provided a unique festival experience.

List of guests in alphabetical order:



THEREZA BACZA  
Producer  
*Meuthen's Party*



MANON BARBEAU  
Filmmaker, co-founder  
Wapikoni Mobile



BOGLÁRKA BICSÁK  
Director  
*I Forgot to Bring Flower Again*



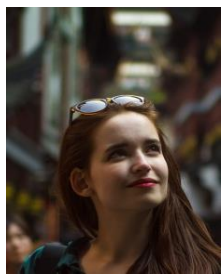
BOHDAN BLÁHOVEC  
Distributor  
KineDok



CÉDRIC BLANC  
Verdeil Foundation, Advisor  
*At the Philosophers' School*



GÁBOR BÖSZÖRMÉNYI  
Distributor  
Mozinet



FLÓRA CHILTON  
Director  
*Karmas/Bagázs*



ESZTER CSEKE,  
ANDRÁS S. TAKÁCS  
Directors  
*Edie – A Dance for Mengele*



LÁSZLÓ CSUJA  
Director  
*Nine Month War*





LINDA DOMBROVSKY  
Director  
*Occupation 1968*



JÁNOS DOMOKOS  
Director  
*Your Name*



PÉTER DONÁTH  
Distributor  
Elf Pictures



FRANÇOIS-XAVIER DROUET  
Director  
*The Time of Forests*



ROSIE GARTHWAITE  
Producer  
*The Workers Cup*



ALEKSANDAR GOVEDARICA  
Distributor  
Syndicado



DIANA GROÓ  
International Jury member  
Film director, producer and head  
of the Film and Media Specialist  
Program at METU Budapest



PATRICK HAMM  
Producer  
*Freedom for the Wolf*  
Bulldog Agenda



PETER KEREKES  
Producer  
*Occupation 1968*  
Peter Kerekes Film



KOSTAS KORRES  
Representative of  
Olympia Film Festival



ALISA KOVALENKO  
Director  
*Home Games*



ZSUZSANNA KOZÁK  
curator of the  
Wapikoni's Friends section  
Media literacy educator,  
filmmaker, founder-director of  
the Visual World Foundation



MELANIE LIEBHEIT  
Director  
*The Art of Argument*



BEJA MARGITHÁZI  
Assistant professor  
ELTE Film Studies Budapest



ERI MIZUTANI  
Director  
*Their Voices*



KATA ORSOLYA MOLNÁR  
Distributor  
Soldivision



BILL MORRISON  
Director  
*Dawson City: Frozen Time*



IVAN NOVAK  
Protagonist – *Liberation Day*  
Member of Laibach



BRIGID O'SHEA  
Head of Dok Industry  
DOKLeipzig



UGIS OLTE  
co-director  
*Liberation Day*



GÁBOR ZSIGMOND PAPP  
Director  
*A Country Divided*



JELLE REDEKER  
Editor  
*The Long Season*



BÁLINT RÉVÉSZ  
Director  
*Granny Project*



SIMON RITTMEIER  
Cameraman  
*El Manguito*



ESTELLE ROBIN-YOU  
Producer  
Les films du balibari



APOLENA RYCHLIKOVA  
Director  
*The Limits of Work*



NEBOJŠA SLIJEPČEVIĆ  
Director  
*Srbenka*



DOROTTYA SZÉKELY  
Distributor  
Dogwoof



MORTEN TRAAVIK  
Director  
*Liberation Day*



BERNADETT TUZA-RITTER  
Director  
*A Woman Captured*



JULIANNA UGRIN  
Producer  
*Éclipse Film*



SAŠA UHLOVÁ  
Protagonist – *The Limits of Work*  
Journalist



FILIP VESELY  
Editor  
*The Russian Job*



ANTONELLO VINCI  
International Jury member  
Representative of Babel Film  
Festival



JOHN WEBSTER  
Director  
*Little Yellow Boots*



ADAM WEINGROD  
Director  
*The Island*



GEREON WETZEL  
Director  
*The Art of Argument*



HEATHER WHITE  
Director  
*Complicit*



DOROTTYA ZURBÓ  
Director  
*Easy Lessons*



## IMPACT THROUGH FILM – HUMAN RIGHTS IN FOCUS

### DOCLAB PRODUCTION WORKSHOP

Workshop dates: November 05–08, 2018 @ CEU Mirabaud Media Lab

Screening of films produced during the workshop: November 09, 2018 @ Blinken OSA



The Verzió DocLab workshop was organized in cooperation with the **CEU Visual Studies Platform at CEU**. An open call was circulated to invite filmmakers to the workshop's fourth year to work on films that deepen our understanding of human rights. The workshop is a platform that allows both beginning and advanced filmmakers interested in documentary and human rights to make a short film, documentary essay, or to edit a scene or episode from a feature-length documentary. An international team of filmmakers, editors, and human rights experts offered guidance and mentorship in film structure and post-production. The workshop put human

rights issues in focus by contributing to the creation of films that raise awareness and call for action.

#### Tutors:

- **Zsuzsanna Gellér-Varga**, filmmaker, D.L.A. candidate at the University of Theater and Film Arts in Budapest
- **Moniek Wester Keegstra**, independent documentary (web)filmmaker, editor, film coach
- **Levente Pap**, freelance film editor

#### Selected participants and their project titles:

- Kyrlo Nechmonya and Andrii Kirshyn, Ukraine – ***Black Doc***
- Talitha Brauer and Winnie Schwarz, US – ***Lesvos Story***
- Charlotte Bruneau and Paula Onet, Luxembourg and Romania (respectively) – ***A Stranger in the Courtroom***
- Sari Haragonics, Hungary – ***Szia Sári!/Dear Sari!***
- Asia Dér, Hungary – ***I Haven't Died***
- Kata Oláh and Borbála Csukás, Hungary – ***What will the title be?***
- Ali Medoo, Iraq – ***Door of the East, Taboo***

In 2018, two DocLab workshop winners were announced. ***What will the title be?***, a project by Kata Oláh and Borbála Csukás, was awarded DOK Leipzig's Observational Pass for 2 persons. ***Door of the East, Taboo***, a project by Ali Medoo, was awarded the European Documentary Network's prize.

The resulting works were screened at the festival and are online at Verzió's [YouTube channel](#).

## REACHING OUT TO YOUNG AUDIENCES

### STUDENT VERZIÓ

November 07–09. @ Művész Cinema



Moderators: Tamás Teszler, Szabolcs Szirony, Hanna Eichner, Anna Orosz

Coordinator: Zsófia Lukácsi

More than 1,000 high school students attended free morning screenings this year, setting a new record for Student Verzió. In 2018 we offered 5 films, including films on refugee integration (*Easy Lessons*), a unique project about intergenerational dialogue (*Granny Project*), workers' rights (*Complicit*), art as a means of community building (*Singing with Angry Bird*), and a championship in professional debate (*The Art*

*of Argument*). The screenings were followed by moderated discussions. Thanks to the heightened interest from all over the country, we involved two more moderators to provide all of the interested schools the possibility to watch contemporary, polemical documentary films.

### YOUTH VERZIÓ

November 10 @ CEU Nádor u. 15.

*In cooperation with Flóra László, CEU Community Engagement Office*



The first full-day program for students 14–16 years old, with creative workshops raising awareness about human rights. Six NGOs (Kerekasztal Színházi Nevelési Központ, Visual World Foundation, Uccu Alapítvány, Demokratikus Ifjúságért Alapítvány, Hintalovon Gyermekjogi Alapítvány, Zöld Pók Alapítvány) and UNICEF Hungary offered 7 workshops on a broad range of topics, including media and film, children's rights, minority identity, gender issues and fake news. A video crew of young people recorded the event, edited the footage on spot and presented the short video at the

end of the day. The last program of the day was to watch the favorite film of the Kids' Jury.

[Read an interview with Péter Horgas about Youth Verzió, who held the workshop of Visual Would Foundation.](#)

## KIDS' JURY

In cooperation with UNICEF Hungary, Verzió held its first Kids' Jury in 2018 – emphasizing the importance of a child's right to freely express their opinions. Kids' Jury awarded the best documentary film in the Student Verzió program. The winning film, **Granny Project** (Bálint Révész, 2017), was screened for Youth Verzió participants on November 10.

*Kornél Szalay announces the Kids' Jury award and gives the award certificate to Bálint Révész, director of Granny Project.*



## CONCERTS

@TOLDI KLUB



Verzió also engaged young audiences through various musical events in cooperation with Toldi Klub, which is located in Toldi Cinema, the festival center.

November 07. **The Best Bad Trip ft. Nóvé Soma**

November 08. **Ricsárdgír**

November 09. **Nightdrive**

November 10. **WOW – wmnnonwmn ft. Jacey Dawn**

November 11. **Festival Closing Party: Dirty Job DJ Set**  
with **International Love Affair DJs**

## VERZIÓ FAMILY DAY

November 11 @ Toldi Cinema



Verzió invited families to attend a Sunday morning screening of *Singing with Angry Bird*, followed by an audience sing-along with the **Magamnál jobban 2.0** Choir. Toldi Cinema was full on a Sunday morning!

## UNIVERZIÓ – UNIVERSITY COLLABORATIONS

In 2018, a successful collaboration took place between Verzió and four universities: CEU, ELTE, METU and SZFE. Verzió engaged faculty and students in festival preparation, film analysis and program presentation. Besides learning about festival organization, students gained first-hand knowledge on recent creative documentaries, met international filmmakers, experienced teamwork, and contributed their reviews to the festival blog.

Thanks to the huge success of this collaboration, we plan to strengthen the link between Verzió and these universities in the coming years.

*Student film reviews written in Hungarian and English can be read on the Verzió Blog [HERE](#).*

## VERZIÓ BEYOND BUDAPEST

For the 10<sup>th</sup> year, the **Apolló Cinema** in Pécs hosted Verzió programs. This year, 10 screenings took place over 4 days. The screening of ***Nine Month War*** (László Csujá, Hungary, Qatar, 2018), was followed by a roundtable discussion with the filmmaker and an expert from the Institute of Psychology, at the University of Pécs. *“As the only art cinema in the region, we want to create a community space: a forum for free dialogue between social strata, cultures, and people. In our curatorial practice we put an emphasis on issues of otherness and living in minority communities. Verzió is one of our flagships; a peculiar celebration of human rights, equality, acceptance, and in the end, humanitarian love, which is always unusual, astonishing, touching — with true formative power.”* – Team Apolló

This year, **Grand Café Cinema** in Szeged organized its third series of Verzió events, and **Megálló Community House** also hosted screenings. Altogether, 15 screenings took place in Szeged. Grand Café Cinema organized a discussion after a screening of ***Occupation 1968*** (Linda Dombrovsky, Stephan Komandarev, Evdokia Moskvina, Marie Elisa Scheidt, Magdalena Szymkow/Slovakia, Czech Republic, Hungary, Bulgaria/2018), on the topic of “1918/1968”.



For the first time, in 2018, Verzió events were organized at **Otthon Cinema** in Kecskemét, with 5 screenings over 2 days. Following the screening of ***Alicia*** (Maasja Ooms/The Netherlands/2017), they hosted a discussion with the director of the children’s home of the SOS Children’s Village in Kecskemét, Aranka Áncsán (on the picture to the left).

Cooperation with all four venues is planned to continue in 2019.



## VERZIÓ TEAM

**Festival Director and Head of Programming** / Oksana Sarkisova

**Festival Coordinator** / Enikő Gyureskó

**Communications, Press and Audience Development** / Orsolya Parádi

**Social media** / Mária Takács

**Visual Design** / Ágnes Jekli, Máté Mlinarics, Tamás Persely

**Graphic Design** / Ágnes Jekli

**Web-editor** / Károly Timári

**English Text Proofreader** / Lisa NóvÉ

**Program Assistants** / Melinda Bacsa, Fanni Somlyai, Melinda Hüttl

**Industry Program Coordinator** / Zsófia Zurbó

**Guest Coordinators** / Susie Tóth-Kerekes, Edward Sanders

**Screening copy logistics, subtitling** / Dániel Eszter, László Dunai

**Video production and blog editor** / Hanna Eichner

**Video team** / Krsh Satish Chawla, Ana Gazdeliani, Viktor Geda, Jonathan Hunter, Richárd Krusniczky, Zsuzsa Szvetnyik

**Reporters** / Viktor Balázs, Zsófia Hellyer, Anna Barbara Nagy, Anna Orosz

**Photographers** / Zoltán Adrián, Balázs Ivándi-Szabó, Benedek Varga

**Finances** / Zoltán Baráth, Katalin Gádoros, Enikő Gyureskó, Susie Tóth-Kerekes, Nóra Ungár

**Volunteer Coordinator** / Edina Tarján

**Hungarian Panorama Curator** / György Báron

**Wapikoni's Friends Program Curator** / Zsuzsanna Kozák

**Hungarian Panorama and Student Verzió Coordinator** / Zsófia Lukácsi

**Moderators of Student Verzió** / Tamás Teszler, Szabolcs Szirony, Hanna Eichner, Anna Orosz

**Festival Submissions Preview** / György Báron, Dóra Bartal, Hanna Eichner, Zsuzsanna Gellér-Varga, Enikő Gyureskó, Anikó Kövecsi, Anna Orosz, Edward Sanders, Oksana Sarkisova, Csaba Szilágyi, Renáta Uitz, Zsuzsanna Zádori

**Student & Debut Competition Selection Committee** / Jeremy Braverman, Enikő Gyureskó, Oksana Sarkisova

**Verzió DocLab Tutors** / Zsuzsanna Gellér-Varga, Moniek Wester Keegstra, Levente Pap

**Verzió DocLab Coordinator** / Anna Nina Orosz

**Concerts** / Szabolcs Szirony

**Catalogue Editors** / Oksana Sarkisova, Enikő Gyureskó, Fanni Somlyai

**Translation** / Rita Béres-Deák, Gabriella Boldog, Erzsébet Bori, Éva Gáldi, Judit Gyárfás, Judit Hegedűs, Lajos Hinora, Gábor Hanzelik, Ágnes Ivacs, Éva Moharos, Zsuzsi Nagy, Csilla Petrik, Kata Ruzsa, Péter Ruzsa, András Szabadfalvi, Levente Szilágyi, Etelka Tamás-Balha, Andrea Viniczai

**Verzió Blog /** Dóra Bartal, Hanna Eichner, Anna Orosz, Luca Szemet

**Volunteers:**

Damian Aleksiev, Arup Barua, Brunilda Brati, Michaela Lilla Bos, Anna Dupák, Aysel Idil Emiroglu, Agnieszka Filipow, Anna Gajewszky, Erna Galambos, Zsófia Hellyer, Lucie Janotová, Noémi Katona, Elisabeth Kendrali, Natalia Kovlyayeva, John Albert Laylo, Ifeta Lihic, Szandra Miskédi, Aleksandra Muranyi, Andrea Probst, Bertalan Rehling, Marina Sanchez Ribeiro, Eve Rogers, Joanna Oberska, Rafatu Ohiare, Anna Sándor, Erzsébet Schöberl, Jainuddin Shaikh, Attila Szabó, Anett Szabó, Sára Szabó, Virpi Szabó, Gréta Süveges, Orsolya Udvari, Modiane Zerdoun-Daniel

## PARTNERS AND SPONSORS

Vera & Donald Blinken OSA Archives, Creative Europe Media, Open Society Foundations, Central European University, International Labour Organization, UNHCR Central Europe, European Parliament, Embassy of Switzerland, Embassy of the Kingdom of the Netherlands, Goethe Institute, Austrian Cultural Forum, Institute Français, Czech Cultural Forum, Visual Studies Platform and HRSI at CEU, CEU Community Engagement Office, Sustainable CEU, Visual World Foundation, Wapikoni Mobile Studio, Hungarian Chapter of the Central European Association for Canadian Studies, UNICEF Hungary, Hintalovon Gyermekjogi Alapítvány, Zöld Pók Alapítvány, UCCU Alapítvány, Kerekasztal Színházi Nevelési Központ, Demokratikus Ifjúságért Alapítvány, Greenpeace, British Council, Embassy of Latvia, Embassy of Israel, Budapest Film, Toldi Klub, Human Rights Film Network, European Documentary Network, TASZ, ELTE, METU, SZFE

## MEDIA PARTNERS

HVG, 444, Magyar Narancs, Funzine

## PUBLICATIONS

**1500** issues of **Verzió x Activist**, with articles related to the festival program, were distributed at cinemas, bars, cafés, cultural places, and universities.

**6000 program brochures** with schedules of the screenings and additional programs were distributed at cinemas, bars, cafés, cultural places, and universities.

**700 festival catalogues** with detailed descriptions of the films, section intros by the curators, and short statements on human rights and documentary film were distributed at the festival venues.

The full catalogue can be found [HERE](#).

## SUMMARY

Verzió 15 attracted roughly 10,000 audience members – a 20% growth in visitors' numbers compared to the previous year. The turnout, along with participants' feedback, demonstrates the great potential that this human rights documentary film festival holds as a community-building initiative and an educational resource. It brings audiences of all ages and walks of life together to watch and debate creative documentary films that can inspire social change. Thank you for your partnership and contribution, which made all of this possible. Altogether, Verzió has reached more than 100,000 viewers over its 15 years.

Yours sincerely,

Oksana Sarkisova, festival director

Eniko Gyuresko, festival coordinator

Budapest, 24/01/2019